

MASTER 2 / 4 INTERRUPTORES

Master switch 2/4 switches

Maître 2/4 interrupteurs

Master 2 / 4 interruptores

Łącznik master 2/4 elementy

Masterbryter 2/4-brytere

Huvudbrytare 2/4 brytare

Master 2 / 4 interruttori

Главный выключатель, 2/4

выключателя

2/4个开关的主设备

مستر 2 / 4 مفاتيح

ES SIMON S.A. declara que el equipo radieléctrico indicado en este manual cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE se puede consultar en www.simonelectric.com.

EN SIMON S.A. Declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of Conformity can be found on www.simonelectric.com.

FR SIMON S.A. déclare que l'équipement radioélectrique de ce manuel satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration CE de conformité sur www.simonelectric.com.

PT A SIMON S.A. declara que o equipamento de rádio mencionado neste manual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível em www.simonelectric.com.

PL Firma SIMON S.A. oświadcza, że sprzęt radiowy opisany w niniejszej instrukcji obsługi jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE można znaleźć na stronie www.simonelectric.com.

NO SIMON S.A. erklærer at radioutstyret i denne håndboken er i samsvar med 2014/53/EU-direktivet. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på www.simonelectric.com.

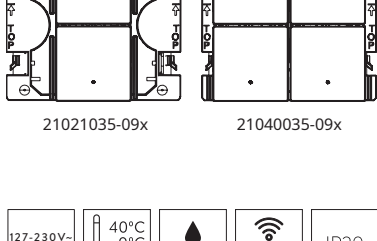
SV SIMON S.A. deklarerar att radioutrustningen i denna manual efterlever Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkran hittar på www.simonelectric.com.

IT SIMON S.A. dichiara che l'apparecchio radio descritto nel presente manuale è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è consultabile sul sito www.simonelectric.com.

RU SIMON S.A. заявляет, что радиоборудование, представленное в данном руководстве, соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться на веб-сайте по адресу www.simonelectric.com.

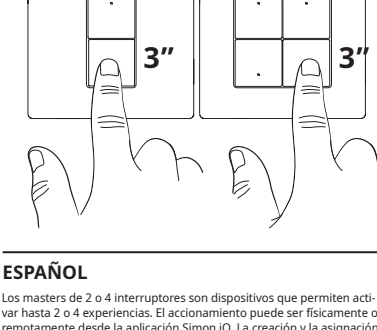
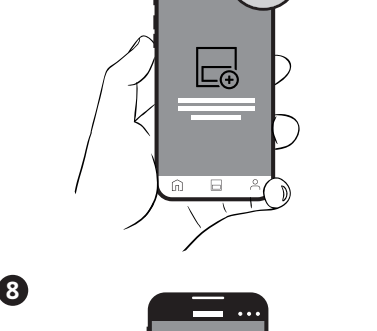
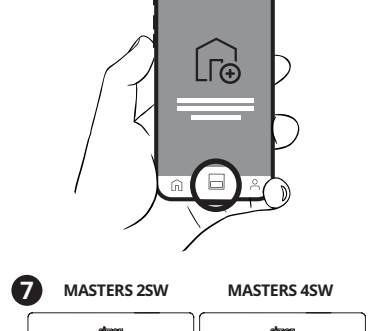
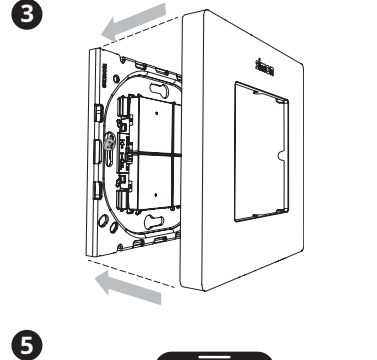
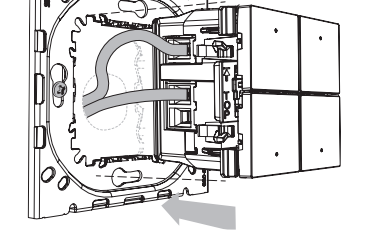
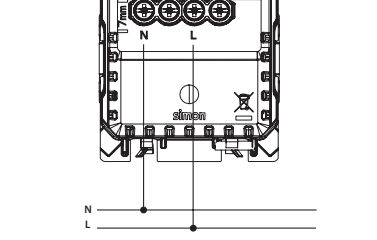
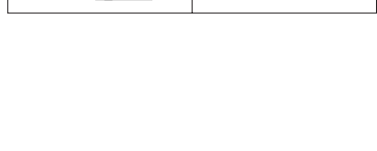
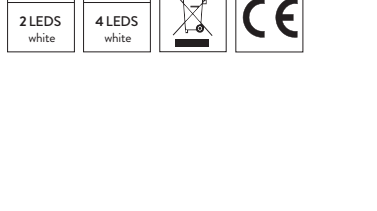
ZH SIMON S.A. 声明本手册中的无线电设备符合 2014/53/UE 指令。欧盟符合性声明的全文可在 www.simonelectric.com 上找到。

AR ماستر 2/4 مفاتيح هو جهاز لاسلكي يهدف إلى توفير حلول إضاءة قابلة للتخصيص. يمكن العثور على نص الإعلان الكامل للامتثال لـ 2014/53/UE على الموقع الإلكتروني www.simonelectric.com.



simon

SIMON, S.A.U. Diputación, 390-392 / 08013 Barcelona
sat@simon.es Tel: (+34) 902 109 700
www.simonelectric.com



ESPAÑOL

Los masters de 2 o 4 interruptores son dispositivos que permiten activar hasta 2 o 4 experiencias. El accionamiento puede ser físicamente o remotamente desde la aplicación Simon iO. La creación y la asignación de las experiencias se realiza desde la aplicación Simon iO.

USO DE LOS BOTONES Y RESPUESTAS DE LOS LED DEL DISPOSITIVO
Este dispositivo permite configurar la respuesta de los LEDs a través de la aplicación Simon iO. Por defecto, el indicador luminoso se encuentra desactivado y los LEDs funcionarán tal y como se muestra en la siguiente tabla.

EVENTO	ACCIÓN DEL BOTÓN	ESTADO DEL DISPOSITIVO	RESPUESTA DE LOS LED	ACTUACIÓN DEL DISPOSITIVO
	No presionado	No vinculado en App Simon iO	LED de abajo (2 int.)LED de abajo a la izquierda (4 int.) hace intermitencia de 1s	
		Error	LED de abajo (2 int.)/ LED de abajo a la izquierda (4 int.) hace intermitencia de 0,1s	
Pulsar tecla	Pulsación breve (t<2s)	No vinculado a experiencia	LED de abajo (2 int.)/ LED de abajo a la izquierda (4 int.) hace intermitencia durante 5 s	El dispositivo envía la información para que se active la experiencia
		Vinculando a experiencia	LED del botón . Se enciende durante 5s	
Añadir a la APP Simon iO	Pulsación (2s<t<10s)	Modo inclusión	LED de abajo (2 int.)/ LED de abajo a la izquierda (4 int.) parpadea hasta liberar la pulsación	El dispositivo envía la información para incluirse
Restablecer valores de fábrica	Pulsación larga t > 30s		LED de abajo (2 int.)/ LED de abajo a la izquierda (4 int.) se enciende durante 2,5s	Se vuelve al estado de fábrica.

⚠ Durante la instalación asegúrese que la alimentación eléctrica esté desconectada. El producto debe ser instalado por un electricista cualificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas. No usar productos químicos o abrasivos para limpiar el producto. Un montaje incorrecto puede causar mal funcionamiento o averías. Simon no se hace responsable de cualquier uso indebido del producto.

ENGLISH

Master switches for 2 or 4 switches are devices that allow you to activate up to 2 or 4 experiences. It can be activated physically or remotely from the Simon iO application. Creating and assigning experiences is done using the Simon iO application.

USE OF BUTTONS AND RESPONSES OF DEVICE LEDS
This device allows you to configure the LED response through the Simon iO application. By default, the light indicator is deactivated and the LEDs will work as shown in the following table.

EVENT	BUTTON ACTION	DEVICE STATUS	LED RESPONSE	DEVICE ACTION
	Not pressed	Not linked to iO Simon App	Lower LED (2 switches)/lower left LED (4 switches) blinks for 1 second	
		Error	Lower LED (2 switches)/lower left LED (4 switches) blinks for 0.1 seconds	
Press rocker	Short press (<2 seconds)	Not linked to an experience	Lower LED (2 switches)/lower left LED (4 switches) blinks for 5 seconds	The device sends the information to turn on the experience
		Linking to experience	Button LED. Switches on for 5 seconds	
Add to the Simon iO APP	Press (2 to 10 seconds)	Inclusion mode	Lower LED (2 switches)/lower left LED (4 switches) blinks until the switch is released	The device sends the information to be included
Factory reset	Long press > 30 seconds		Lower LED (2 switches)/ lower left LED (4switches) turns on for 2.5 seconds	It is returned to factory settings.

⚠ Ensure that electrical power is disconnected during installation. The product must be installed by a qualified electrician, complying with all rules and regulations, both national and local, regarding electrical installations. Do not use chemical or abrasive products to clean the product. Incorrect installation can cause malfunction or faults. Simon is not responsible for any misuse of the product.

FRANÇAIS

Les maîtres à 2 ou 4 interrupteurs sont des dispositifs permettant d'activer jusqu'à 2 ou 4 expériences. Il peut être commandé manuellement ou à distance à l'aide de l'application Simon iO. La création et l'assignation des expériences s'effectuent depuis l'application Simon iO.

UTILISATION DES BOUTONS ET RÉPONSE DES LED DU DISPOSITIF
Ce dispositif permet de configurer la réponse des LED via l'application Simon iO. Par défaut, le témoin lumineux est désactivé et les LED fonctionneront tel qu'indiqué dans le tableau suivant.

COMMANDE	ACTION DU BOUTON	ÉTAT DU DISPOSITIF	RÉPONSE DES LED	COMPORTEMENT DU DISPOSITIF
	Aucune pression	Non connecté à l'application Simon iO	Le voyant LED inférieur (2 int.)/le voyant LED inférieur gauche (4 int.) émet un clignotement de 1 s	
		Erreur	Le voyant LED inférieur (2 int.)/le voyant LED inférieur gauche (4 int.) émet un clignotement de 0,1 s	
Appuyer sur une touche	Pression brève (t < 2 s)	Non connecté à une expérience	Le voyant LED inférieur (2 int.)/le voyant LED inférieur gauche (4 int.) émet un clignotement de 5 s	Demande d'activation de l'expérience envoyée par le dispositif
		Connecté à une expérience	Le voyant LED du bouton s'allume pendant 5 s	
Ajout à l'application Simon iO	Pression (2 s < t < 10 s)	Mode inclusion	Le voyant LED inférieur (2 int.)/le voyant LED inférieur gauche (4 int.) émet un clignotement jusqu'au relâchement du bouton	Demande d'inclusion envoyée par le dispositif
Restaurer les valeurs d'usine	Pression longue t > 30 s		Le voyant LED inférieur (2 int.)/ le voyant LED inférieur gauche (4 int.) s'allume pendant 2,5 s	Les paramètres d'usine sont restaurés.

⚠ S'assurer que l'alimentation électrique est coupée avant de procéder à l'installation. Le produit doit être installé par un électricien qualifié en respectant les normes et réglementations en vigueur, de portée nationale ou locale, relatives aux installations électriques. Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le dispositif. Une erreur de montage peut provoquer des dysfonctionnements ou des pannes. Simon ne saurait être tenu pour responsable d'aucun mauvais usage du produit.

PORTUGUES

Os masters de 2 ou 4 interruptores são dispositivos que permitem ativar até 2 ou 4 experiências. O acionamento pode ocorrer fisicamente ou remotamente a partir da aplicação Simon iO. A criação e a atribuição das experiências efetuam-se a partir da aplicação Simon iO.

UTILIZAÇÃO DOS BOTÕES E RESPOSTAS DOS LED DO DISPOSITIVO
Este dispositivo permite configurar a resposta dos LED através da aplicação Simon iO. Por defeito, o indicador luminoso encontra-se desativado e os LED funcionarão tal como se mostra na seguinte tabela.

EVENTO	AÇÃO DO BOTÃO	ESTADO DO DISPOSITIVO	RESPOSTA DOS LED	ATUAÇÃO DO DISPOSITIVO
	Não pressionado	Não associado a App Simon iO	LED de baixo (2 int.)LED de baixo à esquerda (4 int.) faz intermitência de 1 s	
		Erro	LED de baixo (2 int.)LED de baixo à esquerda (4 int.) faz intermitência de 0,1 s	
Pressionar tecla	Pressão breve (t<2 s)	Não associado a experiência	LED de baixo (2 int.)LED de baixo à esquerda (4 int.) faz intermitência durante 5 s	O dispositivo envia a informação para que seja ativada a experiência
		A associar a experiência	LED do botão . Acende-se durante 5 s	
Adicionar à App Simon iO	Pressão (2 s<t<10 s)	Modo inclusão	LED de baixo (2 int.)LED de baixo à esquerda (4 int.) pisca até parar a pressão	O dispositivo envia a informação para ser incluído
Restabelecer valores de fábrica	Pressão longa t>30 s		LED de baixo (2 int.)LED de baixo à esquerda (4 int.) acende-se durante 2,5 s	Regresso ao estado de fábrica.

⚠ Durante a instalação assegure-se de que a alimentação elétrica está desligada. O produto deve ser instalado por um electricista qualificado e cumprindo todas as normas e regulamentos, tanto nacionais como locais, sobre instalações elétricas. Não utilizar produtos químicos ou abrasivos para limpar o produto. Um montagem incorreta pode causar um mau funcionamento ou avarias. A Simon não se responsabiliza por qualquer utilização indevida do produto.

POLSKIE

Łączniki master z 2 lub 4 elementami to urządzenia, które umożliwiają obsługę 2 lub 4 scenariuszy. Mechanizm można obsługiwać bezpośrednio lub zdalnie z poziomu aplikacji Simon iO. A tworzenie i przypisywanie scenariuszy odbywa się na poziomie aplikacji Simon iO.

KORZYSTANIE Z PRZYCISKÓW I ODPOWIEDZI DIOD LED URZĄDZENIA
På Simon iO-appen kan du konfigurera responsen från lysdioderna. Som standard är ljusindikatorn avaktiverad och lysdioderna fungerar såsom anges i tabellen nedan.

ZDARZENIE	DZIAŁANIE NA PRZYCISKU	STAN URZĄDZENIA	ODPOWIEŹ DIOD LED	DZIAŁANIE URZĄDZENIA
	Klawisz nienaciśnięty	Niepowiązane z aplikacją Simon iO	Dolna dioda LED (2 ele.)Dolna lewa dioda LED (4 ele.) miga co 1 sekundę	
		Błąd	Dolna dioda LED (2 ele.)Dolna lewa dioda LED (4 ele.) miga co 0,1 sekundy	
Naciśnąć klawisz	Krótkie naciśnięcie (t < 2 s)	Niepowiązane ze scenariuszem	Dolna dioda LED (2 ele.)Dolna lewa dioda LED (4 ele.) miga przez 5 sekund	Urządzenie wysłało informację w celu aktywacji scenariusza
		Powiązanie ze scenariuszem	Dioda LED przycisku . Złącza się na 5 sekund	
Dodanie do aplikacji Simon iO	Naciśnięcie (2 s<t<10 s)	Tryb włączenia	Dolna dioda LED (2 ele.)Dolna lewa dioda LED (4 ele.) miga do momentu zwolnienia przycisku	Urządzenie wysłało informację w celu włączenia się
Przywrócenie ustawień fabrycznych	Długie naciśnięcie t > 30 s		Dolna dioda LED (2 ele.)Dolna lewa dioda LED (4 ele.) złącza się na 2,5 s	Przywrócony zostaje stan fabryczny.

⚠ Należy pamiętać, że podczas instalacji zasilanie elektryczne musi być wyłączone. Instalacji produktu powinien dokonać wykwalifikowany elektryk zgodnie z normami i przepisami zarówno krajowymi, jak i lokalnymi dotyczącymi instalacji elektrycznych. Do czyszczenia produktu nie należy używać produktów chemicznych ani ściernych. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wadliwe działanie lub awarie. Firma Simon nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem produktu.

NORSK

Hovedbrytere for 2 eller 4 brytere er enheter som lar deg aktivere opptil 2 eller 4 opplevelser. Den kan aktiveres fysisk eller eksternt fra Simon iO-applikasjonen. Opprettelse og tilordning av opplevelser gjøres ved hjelp av Simon iO-applikasjonen.

BRUK AV KNAPPER OG RESPENS PÅ ENHETS-LED-LAMPER
Denne enheten kan du konfigurere LED-responsen gjennom Simon iO-applikasjonen. Som standard er lysindikatoren deaktivert, og LED-lampene fungerer som vist i tabellen nedenfor.

HENDELSE	KNAPPHANDLING	ENHETSSTATUS	LED-RESPONS	ENHETS- HANDLING
	Ikke trykket	Ikke koblet til iO Simon-App	Nedre LED-lampe (2 brytere) / nedre venstre LED-lampe (4 brytere) blinker i 1 sekund	
		Feil	Nedre LED-lampe (2 brytere) / nedre venstre LED-lampe (4 brytere) blinker i 0,1 sekund	
Trykk på vippebryteren	Kort trykk (<2 sekunder)	Ikke knyttet til en erfaring	Nedre LED-lampe (2 brytere) / nedre venstre LED-lampe (4 brytere) blinker i 5 sekunder	Enheten sender informasjonen for å slå på opplevelsen
		Knytte til erfaring	Knapp LED-lampe. Slår seg på i 5 sekunder	
Legg til Simon iO APP	Trykk (2 til 10 sekunder)	Inkluderingsmodus	Nedre LED-lampe (2 brytere) / nedre venstre LED-lampe (4 brytere) blinker til bryteren slippes	Enheten sender informasjonen for å bli inkludert
Fabrikk-nullstille	Langt trykk > 30 sekunder		Nedre LED-lampe (2 brytere) / nedre venstre LED-lampe (4 brytere) slås på i 2,5 sekunder	Den settes tilbake til fabrikkinnstillinger.

⚠ Forsikre deg om at strømmen kobles fra under installasjonen. Produktet må installeres av en kvalifisert elektriker, i samsvar med alle regler og forskrifter, både nasjonale og lokale, angående elektriske installasjoner. Ikke bruk kjemiske eller slpende produkter til å rengjøre produktet. Feil installasjon kan forårsake funksjonsfeil eller feil. Simon er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet.

SVENSKA

Huvudbrytaren med 2 eller 4 brytare är en enhet som kan aktivera mellan 2 och 4 upplevelser. Du kan aktivera den fysiskt eller med fjärråtkomst från Simon iO-appen. Du skapar och tilldelar upplevelser på Simon iO-appen.

ANVÄNDA KNAPPARNA OCH RESPONSEN FRÅN LYSDIODERNA I ENHETEN På Simon iO-appen kan du konfigurera responsen från lysdioderna. Som standard är ljusindikatorn avaktiverad och lysdioderna fungerar såsom anges i tabellen nedan.

HÄNDELSE	KNAPPÅTGÄRD	STATUS PÅ ENHET	RESPONS FRÅN LYSDIODER	BETEENDE HOS ENHET
	Ingen tryckning	Inte länkad på Simon iO-appen	Nedre lysdiod (2 bryt.)/nedre vänster lysdiod (4 bryt.) blinkar med 1 s mellanrum	
		Fel	Nedre lysdiod (2 bryt.)/nedre vänster lysdiod (4 bryt.) blinkar med 0,1 s mellanrum	
Tryck på knappen	Kort tryckning (<2 s)	Inte länkad till upplevelse	Nedre lysdiod (2 bryt.)/nedre vänster lysdiod (4 bryt.) blinkar under 5 s	
		Länkad till upplevelse	Lysdiod till knapp lyser under 5 s	Enheten skickar information för aktivering av upplevelse
Lägg till i Simon iO-appen	Tryckning (2<t<10 s)	Integrationsläge	Nedre lysdiod (2 bryt.)/nedre vänster lysdiod (4 bryt.) blinkar tills du slutar trycka	Enheten skickar information för anslutning
Återställ fabriksinställningarna	Långt tryckning (>30 s)		Nedre lysdiod (2 bryt.)/ nedre vänster lysdiod (4 bryt.) lyser under 2,5 s	Den återgår till fabriksinställning.

⚠ Se till att strömförsörjningen är fränkopplad under installationen. Produkten bör installeras av en auktoriserad elektriker och uppfylla alla standarder och förordningar, både rikstäckande och lokala, för elektriska installationer. Använd inte kemiska produkter eller produkter med slipmedel för att rengöra produkten. En felaktig montering kan orsaka tekniska fel eller funktionsfel. Simon är inte ansvarigt för felaktig användning av produkten.

ITALIANO

I master da 2 o 4 interruttori sono dispositivi che permettono di attivare fino a 2 o 4 esperienze. L'azionamento può essere di tipo fisico o remoto dall'applicazione Simon iO. La creazione e l'assegnazione delle esperienze si realizza dall'applicazione Simon iO.

USO DEI PULSANTI E RISPOSTE DEI LED DEL DISPOSITIVO Il presente dispositivo permette di configurare la risposta dei LED attraverso l'applicazione Simon iO. Per default la spia luminosa è disattivata e i LED funzioneranno come illustrato nella seguente tabella.

EVENTO	AZIONE DEL PULSANTE	STATO DEL DISPOSITIVO	RISPOSTE DEI LED	ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO
	Non premuto	Non vincolato nella App Simon iO	LED inferiore (2 int.) /LED inferiore a sinistra (4 int.) fa intermittenza di 1s	
		Errore	LED inferiore (2 int.) /LED inferiore a sinistra (4 int.) fa intermittenza di 0,1s	
Premere tasto	Pulsazione breve (t<2s)	Non vincolato a esperienza	LED inferiore (2 int.) / LED inferiore a sinistra (4 int.) fa intermittenza di 5s	
		Vincolato a esperienza	LED del pulsante. Si accende per 5s	Il dispositivo invia informazioni per far attivare l'esperienza
Aggiungere alla App Simon iO	Pulsazione (2s< t<10s)	Modalità inclusione	LED inferiore (2 int.) / LED inferiore a sinistra (4 int.) fa intermittenza fino a rilasciare la pulsazione	Il dispositivo invia le informazioni da includere
Ristabilire i valori di default	Pulsazione lunga t > 30s		LED inferiore (2 int.) / LED inferiore a sinistra (4 int.) si accende per 2,5s	Torna alle impostazioni di fabbrica.

⚠ Durante l'installazione accertarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata. Il prodotto deve essere installato da un elettricista qualificato e in adempimento di tutte le normative e i regolamenti, sia nazionali che locali, sulle installazioni elettriche. Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi per detergere il prodotto. Un montaggio scorretto può provocare un cattivo funzionamento o guasti. Simon non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non conforme del prodotto.

РУССКИЙ

Med den reglerbara omkopplaren kan du tända/släcka samt reglera ljusarmaturer som regleras med fästyrrning. Du kan aktivera den fysiskt eller med fjärråtkomst från Simon iO-appen. Viktigt: Nollledningen ska vara ansluten för att den ska fungera korrekt.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК И РЕАКЦИЯ СВЕТОДИОДОВ УСТРОЙСТВА Это устройство позволяет настраивать реакцию светодиодов через приложение Simon iO. По умолчанию световой индикатор выключен, а светодиоды работают в соответствии с таблицей ниже.

СОБЫТИЕ	НАЖАТИЕ КНОПКИ	СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА	РЕАКЦИЯ СВЕТОДИОДОВ	ДЕЙСТВИЕ УСТРОЙСТВА
	Без нажатия	Не привязано к приложению Simon iO	Нижний светодиод (2 выкл.) /нижний левый светодиод (4 выкл.) мигает с интервалом 1 с	
		Ошибка	Нижний светодиод (2 выкл.) /нижний левый светодиод (4 выкл.) мигает с интервалом 0,1 с	
Нажатие клавиши	Кратковременное нажатие (t < 2 c)	Не привязано к режиму работы	Нижний светодиод (2 выкл.) /нижний левый светодиод (4 выкл.) мигает в течение 5 с	
		Привязано к к режиму работы	Светодиод клавиши: Загорается на 5 с	Устройство отправляет информацию для включения режима работы
Добавление в приложение Simon iO	Нажатие (2 c < t < 10 c)	Режим включения	Нижний светодиод (2 выкл.) /нижний левый светодиод (4 выкл.) мигает до отпускания кнопки	Устройство отправляет информацию для добавления в приложение
Возврат к заводским настройкам	Длительное нажатие t > 30 c		Нижний светодиод (2 выкл.) /нижний левый светодиод (4 выкл.) мигает в течение 2,5 c	Выполняется возврат к заводским настройкам.

⚠ При установке убедитесь в том, что питание отключено. Изделие должно устанавливаться квалифицированным электриком в соответствии со всеми национальными и местными правилами и нормами, касающимися электроустановок. Для очистки изделия не используйте химические или абразивные средства. Неправильная установка может привести к неисправности или повреждениям. Компания Simon не несет ответственность за любое ненадлежащее использование изделия.

中文

2或4个开关的主设备允许激活2或4个设备体验。该驱动器可从Simon iO应用程序实地或远程使用。体验的创建和分配是通过Simon iO应用程序完成的。

设备按钮的使用及LED灯的响应 该设备允许您通过Simon iO应用程序配置LED灯的响应。默认情况下，指示灯为关闭状态，且LED灯的功能如下表所示。

事件	按钮操作	设备状态	LED灯的响应	设备操作
	未按压	未连接至Simon iO应用程序	底部LED灯 (2个开关) /左侧底部LED灯 (4个开关) 闪烁1秒	
		错误	底部LED灯 (2个开关) /左侧底部LED灯 (4个开关) 闪烁0.1秒	
按键	短按 (小于2秒)	未连接体验	底部LED灯 (2个开关) /左侧底部LED灯 (4个开关) 闪烁5秒	
		连接至体验	按钮LED灯开启持续5秒	设备发送信息以供激活体验
添加至Simon iO应用程序	按压 (2-10秒)	包容性模式	底部LED灯 (2个开关) /左侧底部LED灯 (4个开关) 闪烁至释放按钮	设备发送要包含的信息
重置出厂设置	长按超过30秒		底部LED灯 (2个开关) /左侧底部LED灯 (4个开关) 闪烁2.5秒	恢复状态出厂

⚠ 请确保在安装过程中电源处于切断状态。该产品须由合格的电工安装，并遵守所有有关电气安装的国家及地方标准和规定。请勿使用化学品或磨料清洁本品。安装不当会造成故障或损坏。对不当操作造成的任何损失，西蒙公司不承担任何责任。

برع

استخدام الأزرار واستجابات مصابيح LED بالجهاز يتيح لك هذا الجهاز ضبط استجابة مصابيح LED من خلال تطبيق Simon iO بشكل افتراضي، يكون المؤشر المضيء غير نشط وسيعمل مصابيح LED كما هو موضح في الجدول التالي.

الماستر ذو 2 أو 4 مفاتيح هو جهاز يتيح تنشيط تجربتين أو أربع تجارب. يمكن التحكم فيه من الجهاز أو عن بُعد من تطبيق Simon iO. يتم إنشاء وتخصيص التجارب من تطبيق Simon iO.

أداء الجهاز	استجابة مصباح الـ LED	حالة الجهاز	عمل الزر	حدث
	يومض مصباح LED السفلي (2 مفتاح) / مصباح LED الأيسر السفلي (4 مفتاح) لمدة ثانية واحدة	غير متصل بتطبيق Simon iO	غير مضغوط	
		خطأ		
يرسل الجهاز المعلومات لتنشيط التجربة	يومض مصباح LED السفلي (2 مفتاح) / مصباح LED الأيسر السفلي (4 مفتاح) لمدة 5 ثوانٍ	غير متصل بـ تجربة	ضغط لمدة قصيرة (t>2s)	اضغط مفتاح
		متصل بـ تجربة		
يرسل الجهاز المعلومات ليتم تضمينها	يومض مصباح LED السفلي (2 مفتاح) / مصباح LED الأيسر السفلي (4 مفتاح) حتى يتم التوقف عن الضغط.	وضع الدمج	ضغط (t> 2s > 10s)	إضافة إلى تطبيق Simon iO
يعود إلى حالة المصنع	يومض مصباح LED السفلي (2 مفتاح) / مصباح LED الأيسر السفلي (4 مفتاح) لمدة ثانية 2.5		الضغط مطولًا 30s < t	إعادة ضبط قيم المصنع

⚠ أثناء التنبيه، تأكد من عدم توصيل الكهراء. يجب تركيب المنتج بواسطة كهربائي مؤهل وعلى دراية بجميع القواعد واللوائح الوطنية والمحلية المتعلقة بالتركيبات الكهربائية. لا تستخدم مواد كيميائية أو مواد كاشطة لتنظيف المنتج. يمكن أن يتسبب التجميع الخاطئ في حدوث عطل أو أضرار. شركة سيمون Simon ليست مسؤولة عن أي سوء استخدام للمنتج.